

**UJEDINJENE
NACIJE**

IT-94-1-A-R77
D2-1/1073 RM
06 JUNI 2000

Prijevod 2/1073 RM
JK



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-94-1-A-R77
Datum: 19. maj 2000.
Original: engleski

PRED ŽALBENIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija Mohamed Shahabuddeen, predsjedavajući
sudija Florence Ndepele Mwachande Mumba
sudija David Hunt
sudija Almiro Simões Rodrigues
sudija Rafael Nieto-Navia

Sekretar: gđa Dorothee de Sampayo Garrido-Nijgh

Nalog od: 19. maja 2000.

TUŽILAC

protiv

DUŠKA TADIĆA

**NALOG ZA DOSTAVU DOKUMENATA U VEZI SA NAVODIMA PROTIV
PRETHODNOG BRANIOCA**

Odbrana respondenta:

g. Vladimir Domazet za Milana Vujina

Odbrana zainteresiranih strana:

g. Upawansa Yapa, gđa Brenda J. Hollis i g. Micheal Keegan za Tužilaštvo

g. Anthony Abell za Duška Tadića

Ostale strane:

g. William Clegg

g. John Livingston

OVO ŽALBENO VIJEĆE Međunarodnog krivičnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

PRIMIVŠI povjerljivi Podnesak Tužilaštva u vezi sa redigiranjem materijala koji se odnose na odluku od 4. novembra 1998. (dalje u tekstu: Zahtjev), koji obuhvataju djelomično *ex parte* prilog (dalje u tekstu: prilog), koji je Kancelarija tužilaštva (dalje u tekstu: Tužilaštvo) podnijela 7. marta 2000.,

IMAJUĆI U VIDU razloge za ograničavanje objelodanjivanja materijala iz priloga prije redigiranja, onako kako su navedeni u Zahtjevu,

OVIM ODOBRAVA ZAHTJEV i nalaže sekretaru Međunarodnog suda da primjerke materijala iz priloga dostavi samo sljedećim osobama:

- (a) Milanu Vujinu;
- (b) g. Williamu Cleggu; i
- (c) g. Johnu Livingstonu;

I NALAŽE kako slijedi:

- (1) materijal iz priloga koji će biti objelodanjen u skladu s ovim nalogom neće se, bez prethodne dozvole Žalbenog vijeća, objelodanjivati nijednoj drugoj osobi sem trima gorenavedenim osobama,
- (2) svaka od tri gorenavedene osobe dostaviće, najkasnije do petka, 9. juna 2000., svoje odobrenje, odnosno eventualne dodatke ili komentare u odnosu na predložene redakcije.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu se engleski tekst smatra mjerodavnim.

/potpis na originalu/
Mohamed Shahabuddeen
Predsjedavajući

Dana 19. maja 2000.
U Hagu
Holandija



Prijevod iz originala
ICPY Datum: 16. 06. 2000.

[pečat Međunarodnog suda]